

Inédits de Frédéric Mistral

Pour la Société avignonnaise *L'Aéro-nautic-Club de Provence*

*qui a pris pour insigne une provençale sur un aéroplane
et qui m'a demandé un quatrain ad-hoc*

Prenen sis alo à l'iroundello:
Jouvènt à l'obro, tóuti, dau!
E la Prouvènço eilamoundaut
S'envoulara dins lis estello.

Avril 1912

* * *

Lou Cantico de Sant Sèr que se canto à Pei-Loubié

lou 24 de mai.

Mounten, Crestian, dins la mountagno
Ounte visquè lou bon Sant Sèr,
N'aguènt que Diéu pèr sa coumpagno
Emé lis aubre dóu desert.

Prègo Diéu pèr nosto amo,
Grand Sant de Pei-Loubié,
E fai flouri la ramo
De nòsti óulivié!

Sant Sèr dóu mounde se retiro
Dins uno baumo de roucas:
La pas de Diéu aqui respiro
Entre li pin e li blacas;

Prègo Diéu pèr nosto amo, etc.

Sant Sèr aqui se mourtifico,
L'esprit dóu mau es coumbatu
E la mountagno pacifico
S'ambaumo touto de vertu.

Prègo Diéu pèr nosto ami, etc.

Béu d'aigo e viéu de racinage,
Emai n'a pas pèr soun sadou;
Fai de miracle au vesinage,
E counvertis li pecadou.

Prègo Diéu pèr nosto amo, etc.

Lou rèi Arian, qu'es un barbare,
Vòu doumina nosto nacioun,
Vòu que Sant Sèr se dessepare
De nosto santo religioun.

Prègo Diéu pèr nosto amo, etc.

An bèl à faire, bèl à dire
Li mandadou dóu rèi crudèu:
Sant Sèr afronto lou martire,
Gardant sa fè coume se dèu.

Prègo Diéu pèr nosto amo, etc.

Mai d'aquéu sang que nous batejo
Es benesi tout noste endré;
La lèi crestiano reverdejo
Sus lis uba, sus lis adré.

Prègo Diéu pèr nosto amo, etc.

Santo Ventùri, la grand colo,
Drèisso lou signe di Crestian;
E de la Crous que reviscolo
Es noste ermito qu'es gardian.

Prègo Diéu pèr nosto amo, etc.

Noste devé, sènso mai-traire,
Soungen tambèn de lou coumpli
E demouren toujour bon fraire,
Bon Prouvençau, bon Catouli.

Prègo Diéu pèr nosto amo, etc.

E tu, bèu Sant, noste refuge,
Te souvenènt que sian ti fiéu,
Garisse-nous d'aquéu sourduge
Que nous aliuncho dóu bon Diéu.

Prègo Diéu pèr nosto amo, etc.

E quand la terro se fai bello,
Tóuti lis an, au mes de Mai,
Agenouia dins ta capello
Nous vegues tóuti longo-mai!

Prègo Diéu pèr nosto amo
Grand Sant de Pei-Loubié
E fai flouri la ramo
De nòstis óulivié.

* * *

L'air du cantique dans l'Armana Prouv. de 1889

Li maufatan, pres de furio,
Porton sus éu coume de foui;
E i'an coupa li dos auriho
E pièi i'an fa crussi lou coui.

(note de Mistral)

* * *

Pèr li fulobro

Vos counèisse lou biais d'èstre urous fin-qu'au bout?
Disié ma pauro grand la borgno,
Fariés-ti que cerca, mignot, de barbalou
O, dins li bartas rapuga de corgno,
Oucupo-te de longo en quaucarèn:
Lou travai es tout, la vanello es rèn!

1907

* * *

A prepaus dóu Centenàri de Beatris à Flourènço

O Dante, après tu que l'as visto, amado,
E revisto en Diéu, ta roso enflamado,
Quau es, de clucoun, lou fol apendris
Qu'ausarié canta, vuei, ta Beatris!

3 d'abriéu 1890

* * *

Pèr lou Jubilèu dóu Dóutour Grasset

Dóu proufessour Grasset, dóu medecin illustre
Que desempièi dès lustre
Mestrejo à Mount-Pelié
Celebren l'amistouso e savènto beilié!

* * *

Au baroun Guillibert, felibre majourau

pèr lou mariage de soun fiéu.

La barounié di Guillibert
Longo-mai crèisse e reflourigue
E Santo-Estello ié sourrigue
Emai l'Amour, nunc et semper!

22 octobre 1903
Roquebrune-sur-Argens

* * *

Pèr lou mariage de Moussu dis Isnard,

Ouficié de cuirassié, emé Madamisello de Pontevès-Sabran.

La flour de Pont-Evès, la roso de Sabran,
Bèu nòvi dis Isnard, vai bèn sus ta cuirasso,
E dins soun panteon soun fièr li segne-grand
Pèr-ço-que longo-mai ansin regreiaran
L'ounour de la Prouvènço e lou sang di dos raço.

* * *

A Na Babeloun Pericaud

Pèr soun pouèmo de Goudelivo.

Vous qu'estrangiero à nosto lengo,
La parlas miés que li mesengo
De la Durènço e dóu Gardoun,
Dono Babèu, darrié li fueio

De vosto mato de grifueio,
Avès bèu canta d'escoundoun!

Iéu vous counèisse: sias Viviano,
L'enganarello fado anciano
Qu'embelinè lou rèi Artus;
E, renascudo en felibresso,
Vuei nous countas lis amaresso
Que la douçour d'amour adus.

* * *

Merci à F. Mistral

Balhariou pas per uno bòrio
Lou bel coumplimen qu'abèts fait
Dal Rire e dal Pourquet de lait.
D'un rai de bostro grando glòrio,
Abèts ensoulelhat l'autou
E soun galant illustratou.
Per merci, recebèts de cadun un poutou.

A. Mir - Salières
Carcassouno, 22 de julhet 1890

* * *

Au felibre Michalias, d'Ambert (Pue-de-Doumo)

que, pèr ma bono annado, m'avié manda de vers em' un cabas de grivo.

Michalias, l'ami d'Auvergno,
Au païs de Sant Bounet,
Dins li pin e dins li vergno
Cuei de grivo e de sounet.

E pièi tout acò s'abrivo
Vers Maiano, au jour de l'an:
Oh! lou poulit vòu de grivo!
Oh! lou felibre galant!

2 de janvié 1904

* * * * *

Saint Bonnet, évêque de Clermont,

Gouverneur de la Provence sous Thierry III

*À Moussu Mourgan,
banquié pouèto d'Americo*

Dins nosto mar d'azur i'a 'no fado Mourgano
Qu'à la cimo dis erso enauro de castèu
Emé si tourrihoun, emé si barbacano,
Emé d'arc-de-triounfle encambant lis estèu.

La Prouvènço peréu (noun sabe se m'engano)
Me fai vèire un palais ount, à plen canestèu,
Tóuti lis artifès de sa vido pacano
Van èstre, vivo Diéu! rejoun coume se dèu.

Sarié-ti, moun pantai, un iòu clar que se crèbo?
Anfioun bastiguè li muraio de Tèbo:
De pouèto en pouèto acò 's la tradicioun;

E i'a rèn d'impoussible à la liro sacrado:
Tu, pouèto Mourgan, pos faire, se t'agrado,
Uno realita de nòstis ilusioun!

5 d'abriéu 1908

* * *

Pèr l'ensigno d'un courdounié en Arle

Quau bèn se causso
De proun s'enausso,
Car, siegue di sèns vous facha,
Lou tiro-pèd fait tout marcha.

* * *

Mirèio Chevalier, de Marsiho, uno de mi fiholo

Mirèio Chivaliero,
Cargo toun coursihoun,
Pèr coumbatre sus l'iero
Contro li mousquihoun
De la vido nouvello
Que te duerb soun relarg:
Bon gran à ta gavello
E bèu lume à ta lar!

1893

* * *

Pèr lou vin de Bachelèri

à Grabié Azaïs, felibre majourau de Beziés.

Es Bachelèri moun païs
E moun poudaire es Azaïs
Quau que me taste noun trahis
E noun se lagno e noun ahis,
Mai de brinda se rejouïs
A la santa d'Azalaïs,
De Marieto e d'Anaïs.

* * *

Pèr la chatouno dóu felibre Eliò Merle

qu'an batejado Mirèio

La plus bello inmortalita
Pèr ma Mirèio es de renaïsse,
Ami, dins un nis de clarta,
Em' uno maire que l'enfaisse

E que la brèsse e que la paise,
E 'm' un felibre à soun cousta
Que tout lou jour fai que canta.

23 de mai 1892

* * *

Au felibre Lucian Du,

pèr soun pouèmo de Marineto.

Vague-ié, la mescladisso,
Au pastras que s'amoulouno!
Siéis d'aquéli, brave Du,
Que, mau-grat la cridadisso
De la folo Babilouno,
Noun se soun jamai rendu.

Souto lou glavas que toumbo
Negant la foulié terrèstro
Quand plus rèn s'apercevié,
Marineto es la couloumbo
Que retourno à la fenèstro
Emé lou brout d'ólivié.

* * *

Pèr lou mariage de Mirèio Arnavielo

em' Adòufe Advenier (Mount-Pelié, 9 de jun 1896)

Au bras de toun amourous,
O Mirèio d'Arnavielo,
Camino à toun sort urous,
Souto lou velet courous
Que Santo Estello te fielo.

* * *

Pèr saluda la neissènço de Mirèio Vial de Salindre (Gard).

Dins Vialeto o Vidaleto
Se i'a vido e mai aleto,
I'a dins Mirèio que nais
Bono estello emai bon bias.

7 de Mai 1897

* * *

Pèr lou nouviage de Louiso Marcelin

emé Carle Cazimir

L'amour es un adous:
Dins la man l'un de l'autre, aqui rèn de facile
Coume béure tóuti dous.
Bevès, enfant! L'amar dins un poutoun es dous
Ensèn culirias-ti rèn qu'un brout de basile,
Ensèn lou trouvarés encaro mai óudous!

15 octobre 1891

* * *

Escri sus la *Mirèio* que dounère à ma neço

que se maridavo en Espagno.

Emé nosto Mistraletto
Que desplego sis aletto
Vers soun astre qu'a 'speli,
Vai Mirèio, pèr coumpagno;
Ié cantaras Magali.

* * *

À Mario-Terèso de Baroncelli-Javon,

Rèino di Jo Flourau (Carpentras 1891)

Davans tout un pople, un jour de ta vido
As representa, Rèino, l'ideau:
E de toun bèu biais touto esbalauvido,
La jouino Prouvènço aquéu jour, ravidò
En tu se veguè retracho au reau.

* * *

À la Novìo dóu felibre Folco de Baroncelli,

lou coumplimen di gardian de Camargo.

Aquest bouquet de saladello (*)
Qu'avié flouri pèr vous au país de la sau,
Vous l'adusèn au noum di gardian prouvençau,
O bello novìo, o claro estello,
Que vuei prenès la man, que vuei prenès lou noum,
De noste flame gardianoun!

(*) *Statice limonium*, plante de la Camargue
7 février 1895

Pèr lou mariage de la fiho dóu Coumandant Baussan,

de Veisoun (5 de setembre 1906)

Baussan, acò retrais à l'italian Balzano
Que vòu dire marca de blanc:
Gènto nòvio, Martoun
A la Nòviello nòvi

Gènto nòvio, Martoun-Madaleno Baussano,
Qu'Amour te fague un sort à toun noum ressemblant!

* * *

Au felibre Louis Bechet, de Vau-Rias,

*que m'anóunciavo soun mariage emé Terèso Rey
pèr lou 16 de Mai 1903.*

Lou pichot diéu, aquéu fachoun fachet,
Lou diéu d'Amour, tant escaramouchet,
Au mes de mai es dins si bono:
Vaqui perqué, dins l'azur de la lono,
Mirau di courbo-dono,
Au mes de Mai eissagon li bechet.

* * *

A Mario Astier, d'Eiguiero

que m'avié souveta ma fèsto en quatre vers prouvençau.

A toun àsti, bello Astiero,
Urous lou galoun galant
Que se roustira plan-plan!

Vau mai l'asti dins lou flanc
Que de batre la coustiero
Liuen de tu, sa vido entiero!

27 d'abriéu 1903

* * * * *

A Mademoiselle Mario Astier, d'Eiguiero

que m'avié manda de coumplimen sus uno carto ilustrado.

I'a flour e flour, mai de tant bello
N'en sabe gaire coume vous:
E quand iéu pense au mes d'avous
En voste ounour moun cor barbèli.

* * *

Au felibre J.-B. Rouquet, de Caòus,

en guierdoun de soun pouèmo Nostro Rèino.

La Rèino, ami, noun règno plus,
Mai soun prestige s'esperlongo:
Entre lou flus e lou reflu
La mar boulego dins sa conco.

Jan vint-e-dous lou Caoursin
En Avignoun s'aubourè papo:
La font dóu prouvençau ansin
A Caoùs enausso la soupapo

Au meme

en ié mandant la carto ilustrado que ié siéu emé moun chin.

Felibre Rouquet, ferme coume un ro,
Que di bons ami camines en tèsto,
Moun chin Pan-Panet vèn te faire fèsto,
Car es lou felen d'aquéu de Sant Ro

1902

* * *

Pèr li noço de Misè Andrivo Péliissier

emé M. Louis Sohier.

De nosto Court d'Amour d'Embrun
La bello Rèino se marido:
Lou pan d'amour jamai es brun,
Jamai sa bevèndo es marrido;
De la primo-aubo au calabrun
Sis ouro soun tóuti flourido
E lou soulèu mounto au clarun
Quand es l'Amour qu'a fa li crido.

15 de desèmbre 1909

* * *

A Gabrié Couloumbié

A Paris, se l'on sabié
Que toun aigo, ami Grabié,
Sus la closco la plus duro
Revèn la cabeladuro,
Noste bèu Marietoun
Te mandarié tres poutoun.

Au Camèu de Beziés

- Camèu, te siés fa journalisto?
- O: uno idèio de boussu.
- E quau vas metre sus ta listo
- O sus ta bosso, caboussu?
- Ni radicaù, ni soucialisto.
- Camèu! Siés dounc pèr li moussu?
- Estènt qu'es bon regiounalisto,
Siéu dóu partit de Pepesu.
- Se n'as qu'aquéu capitaliso,
Poudran te dire quiéu-cousu.

Republican e reialisto
A respèt d'èu senton l'eissu:
Porto vint siècle sus lou su
E cren ni niero ni pèssu

* * * * *

Un epitàfi dóu cementèri d'Avignoun

pèr la famiho Bouvet.

La mort, aquelo escuresino
Que dins lou cros nous estransino,
Es lou pertus
Que nous adus
I pèd de Diéu en plen trelus.

* * * * *

O Calignaire de l'Astrèio,
Brun de Cabriero, gramaci
Pèr toun sounet que fai lusi
Pereilamont dins l'Empirèio
La Dulcinèio qu'es Mirèio.

* * * * *

Pèr Jùli Cassini, felibre majourau
(1847-1896)

soun epitàfi, au cementèri d'Avignoun

La Mort m'a pres en plen canta.
Pauro cigalo felibrengo
E dins lou cros m'a recata
Subitamen d'un cop de trengo.
Mai tu. Segnour, aguènt pieta,
Me leissaras belèu mouna,
Pèr que iéu cante dins toun libre,
Au paradis di bon felibre.

* * * * *

À-n-uno fiholo

en ié dounant un de mi libre
Mioun-Finet-Agato-Ferrandeto,

Veici, ma poulideto,
Un rigaudoun de tambourin
En souveni de soun peirin.

- - -

Sus la toumbo d'un jovenome

au cementèri de Maiano.

Mort, pecaire, à la flour de l'age,
Te plagnuguè tout lou vilage,
O paure fraire! O paure fiéu!
Dins l'autre mounde, i pèd de Diéu,
Que la lumiero t'acompagne!
Ti parènt soun li mai de plagne.

Au felibre majourau Pau Chassary

qu'en m'adreissant un siéu tratat d'aritmético me tratavo de Platoun.

Siéu pas la mita de Platoun.
Mai tu, coulègo charmantoun
Que la Cigalo d'Or decoro,
Siés un regrèu de Pitagoro.
Sabes canta, sabes counta,
E pèr chifra vo suputa
Fariés tira l'encho à Barrèmo:
Di bon felibre siés la crèmo.

* * * * *

À Vitour Hugo

*pèr soun anniversàri dóu 27 de fébrié 1881,
que li felibre de Paris s'apoundeguèron à la fèsto.*

Lou Rose pouderous que toumbo di mountagno
En fasènt au soulèu courre soun tremoulun,
Abéuro lou péu d'erbo e l'aubre de castagno,
L'auceloun di broutiero e lou brau di palun;
Ansin tu, vièi Hugò, dins toun grand recoulun
Portes, i'a cinquanto an, l'engèni de la Franço,
L'abéurant d'esplendour, de voio, d'esperanço...
O Rose espetaclous, escampo longo-mai!
A toun lindau plantan lou Mai.

* * * * *

Escri pèr la chaminèio de M. Bonasse,

banquié à Marsiho.

Souto lou mantèu de la chaminèio
Urous quau se caufò emé sa ninèio!
Ninèio, toujours parlo prouvençau,
Se vos qu'au toupin Diéu mete la sau!

1907

* * *

Au paire Bongarçoun

autour dóu Caloutoun

Dóu batejat toun caloutoun
S'es devengu bounet de prèire,
Es de ta maire li poutoun,
O capelan, qu'an fa ti crèire.

Maillane 19 Décembre 1895

* * * * *

Epigrafo de la Liquour di Felibre

Liquour di felibre
Bloundo coume l'or
Rend l'estouma libre
E caufò lou cor.

* * *

À Paul Saïn, lou pintre d'Avignoun

quand lou decourèron (mai, 1895)

Que lou soulèu se lève o dardaio o s'enintre,
Moun bèu Saïn, n'en siés lou pintre:
Vaqui perqué siéu trop urous,
Amis, de saluda l'Estello de ta Crous.

* * *

Bon Astru au majoral Raimbault et à sa femme

(fille du majoral Huot, architecte à Marseille).

Fugue voste fiéu Carle
Fidèu au parla d'Arle
E de Santo Estello devot
Coume soun segne-grand Huot.

* * * * *

Pèr Mariò-Louiso Soulet, de Ceto

quand faguè soun bon-jour.

Demoro emé toun Segne
Unido longo-mai
E, mignoto, jamai
Lou mau n'auras à cregne.

* * *

Sus la porto de la bastido de M. Granier,

à St Cyr-de-Provence.

La mar e si risènt, l'esplendour dóu soulèu,
L'oumbro de la pinedo,
Un pastre emé si fedo,
La pas! Ounte veiriès un tant poulit tablèu?

* * *

À Leoun de Berlu, lou flame e grand felibre

Que nòsti dre de pople libre
E l'ounour prouvençau aparè fermamen
Fourcauquié soun païs dreissè lou mounumen.

* * *

À-n-un pouèto de Prouvènço que fasié de vers francés.

Aquéu que cour bourrido au mounde universau,
Un mot de soun endré mai que tout lou counsolo;
E, pouèto que sias, s'ère de Valensolo,
Un plesi me fariéu de canta prouvençau.

* * * * *

À Dono Pichaud de Regusso.

Urous lou vènt, bloundo Silfido,
Que dins toun péu vèn s'amourra!
Urous, o bello espeloufido,
Aquéu que te recouifara!

(Castèu de Pradino)

Au majourau Felip Tamizey de Larroco.

Dins li tèms de Peiresc s'avié flouri ta sciènci,
Aquéu grand saberu, que ta longo paciènci
A revieuda, t'aurié dubert soun oustalas
Pèr avé toun ajudo e toun galoi soulas.

17 de Nouvèmbre 1898

* * * * *

Au felibre Coufiniero

que me demandavo de vers

Alors n'as jamai proun de mi vers, Coufiniero,
Que toujours pares lou coufin?
Fau pièi que tout ague uno fin:
Li gàrri, moun ami, danson dins ma feniero.

* * *

Si que fai gau de vendemia
Lou bèu rasin que pènjo i souco:
Autant de grumo coume i'a,
Autant de poutoun pèr li bouco!

Ai vendemia dins moun jouvènt:
Vau mai vendèmi qu'acadèmi;
Aro que lou vieoungè vèn,
Beve lou vin de ma vendèmi.

* * * * *

A Madamisello Anna Roussel

*em' à si coumpagno dóu pensiounat de la Madaleno,
balouard de la Madaleno, 172, Marsiho.*

Pèr vous aprene la douçour
Dóu parla prouvençau, s'aviéu vint an o trento,
Me fariéu voste proufessour,
Mai, bèlli chato, la lusour
De vòstis iue trop bèu aro me tèn en crento.

* * * * *

Pèr un tablèu dóu pintre Barbaroux de Touloun

Davans la mar que ris
Lou bartalai flouris
Au Souleias que l'estourris
E dintre li ciprès vai espeli Cipris.

1912

* * *

Maiano

Maiano es bèu, Maiano agrado,
E se fai bèu toujours que mai;
Maiano s'oublido jamai,
Car es l'ounour de l'encountrado
E tèn soun noum dóu mes de Mai.

Fugue à Paris e fugue à Roumo,
Pàuri couscri, rèn vous fai gau;
Trouvas Maiano sènso egau:
l'amarias mai manja 'no poumo,
Que dins Paris un perdigau.

Nosto patriò n'a pèr bàrri
Que li grand lèio de ciprès
Que Diéu pèr elo a facho esprès;
E quand s'enauro un vènt countràri,
Tant soulamen brando lou brès.

Tout lou dimencho se caligno;
Pièi au travai, sènso cala,
Se l'endemman se fau gibla,
Bevèn lou vin de nòsti vigno,
Manjan lou pan de nòsti blad

* * *

Pèr lou mounumen de Charle Gounod

à Sant-Roumié.

Mirèio, un bèu matin, cantavo:
Mèste Gounod que l'escoutavo
Aprenguè sa cansoun de cor
E desempièi canton d'acord.

7 de Setembre 1913

* * *

Iscripcioun pèr l'escalié dóu palais cardinalen de S. E.

Mounsegne de Cabriero, à Mount-Pelié.

Gràci de Diéu, subre toun alo,
De l'escalié mounte aro siéu
Emé ma raubo cardinalo,
Pèr t'adoura pousquèsse iéu
Mounta dins la lus eternalo:
Que respandis i pèd de Diéu.

* * * * *

Vers lou Pont d'Avignoun
Es aqui que s'atrovo
L'òli de Vilo-Novo,
Vau de benedicioun.

La terro maire, la naturo
Nourris toujours sa pourtadure
Dóu meme la: sa pouosso duro
Toujour à l'oulivié dounara l'òli fin

F. Mistral (Calendau)

* * *

Epigràfi pèr lou perfum: La Cigalia

Dins Mirèio, flour de jouvènço,
Vos que te digue ço que i'a?
L'oudour de la Cigalia
Qu'es lou perfum de la Prouvènço;

* * *

Clar e rousset, toun imenèu
Porto soun ur escri, bèu nòci!
De Marius Jouveau l'anèu
Noun pòu que plaie au segne Jòvi.

12 d'Avoust 1905

* * *

Sus la porto d'un barbié.

Quand te diguèsson Barbo-d'ase,
Intro, mignot, vers Mourrinet
E s'as besoun que te rase,
Auras lèu lou mourre net.

Armana 1911

* * *

Tant que saras urous, forço ami coumtaras;
Se lou tèms s'ensournis, tout soulet restaras.

* * *

Prefâci pèr *la Vènus d'Arle e lou Museon Arlaten*
de J. de Flandreysy.

O Vènus arlatenco! en vesènt resplendi
Toun nus divin e caste, Aubanèu t'avié di:
— La bèuta te vestis miés que ta raubo blanco...
Laisso à ti pèd toumba la roubo qu'à tis anco
S'envertouio, mudant tout ço qu'as de plus bèu."
E veici qu'uno Muso, indulgènto au rampèu
Dóu felibre, uno Muso iniciado i glòri
De l'Oulimpe, au secrèt di Diéu, à si belòri,
En plen vai desvela toun mistèri, largant
I poutoun dóu soulèu, la flour de l'art pagan.
Chato de moun païs, Venus d'Arle e dóu Rose,
Permete qu'uno man de preiresso descrose
Lou jougne de toun sen: es digno mai-que-mai,
Elo, d'ourna l'autar de la Bello de Mai
E de faire, au moumen que ta centuro toumbo,
Envoula dins l'azur un parèu de coulumbo!

Maiano, 7 de jun 1903

En tèsto di *Gabian* de Jùli Boissière.

Eiçò 's lou libre fièr, descabestra, poulit,
D'un felibre empourta sus l'esquino de l'erso;
E l'auro de l'amour nous l'a, sus l'aigo perso,
Entourna tout relènt e douminant l'óublit.

1899

* * * * *

Pèr Charloun Riéu

Lou riéu que coulo
Dins l'Arcoulo,
Autant de tèms que coulara,
De Charloun Riéu se parlara.

* * *

Pèr Pau Estellon

Dóu gros bos se fai d'estello
E, d'estello, d'esteloun
Que trason à plen mouloun
De belu, de farfantello.

* * * * *

Pèr l'einat di Miquèu Camelat

Sus toun fiéu, bèu Camelat,
Que lou bonur s'encamelle
E que crèisse coume un mèle
De l'Estello aguènt l'aflat.

Pèr l'album de Mllo Jano Allard.

Dins tis iue blaven e siau
Flouris l'esperanço lindo
Coume lou lòtus reiau
Flouris i grand clar de l'Indo.

15 d'avoust 1898

* * *

Sus la toumbo de Na Mario de Moll,

que vouguè èstre enterrado dins lou cementèri de Maiano

Vouguè jaire en aquest claus:
Ague en Diéu lou bon repaus!

* * *

Pèr lou maridage de Madamisello Terèso Mouzin

emé Moussu Guérin lou 6 setembre 1893

Setembre cauco li rasin,
Amour trais li dragèio à boudre dins la jato:
Longo-mai, pèr ta bello chato,
Que li poutoun nouviau se degrunon ansin,
Coume fan li bèu vers dins toun cor, o Mouzin!

1é de Setembre 1893

* * *

Que vèngues de la terro
O partes pèr la guerro,
Saludo lou pourtau
Que meno à toun oustau.

* * * * *

Ah! quouro pourrai jaire
Au long de toun bèu cors,
Que dourmirai, pechaire,
Aqui sènso remors;
Car d'abord que t'a facho
Poulido coume siés,
Se lou bon Diéu se facho,
M'escoundrai dins toun piès;

* * * * *

Au lauroun
De la Grand Draio,
Que miraio
Di chatouno lou mourroun,
Quand auras begu toun proun,
Noun treboules, boujarroun,
L'aigo puro que ié raio,
Abeurant li passeroun
E lou pastre que varaio.

* * * * *

Brinde au cabiscòu de l'Escolo de la Crau.

Lou felibre Jan Bayòu
A descoucarda lou biòu
E tira de soun peiòu
Lou bèl ameloun caiòu
A Paris porto sis iòu

Qu'au-jour-d'uei an dous mouiòu
E laisso en plant li faiòu
Emai li cebo d'Auriòu
Sant Aloï i'a di: — Fihòu,
Mouto lèu sus moun carriòu
Que faren courre li miòu
Au camin de Sant-Andiòu.

Adounc vivo lou maiòu
E que raje, à plen bouiòu,
Pèr lou senatour Bayòu

* * * * *

Au pavaïoun d'amour di princesso di Baus
Qu'ai touto ma vido,
Cantado e servido
Ai pres moun repaus.

* * * * *

Epitàfi d'Amable Deville.

Cinquanto an, lou secretàri,
A la coumuno escriviéu,
Lou noum di mort e di viéu:
A moun tour siéu en susàri.
Mai en perdènt ço qu'aviéu
E pagant ço que deviéu,
Iéu Mabloun, fiéu de Jirome,
Vous dirai que, se mor l'ome,
Sèmpre lou benfa reviéu.

* * * * *

À la vilo de Sanàri

*À l'oucasoun de l'acamp di tambourinaire
e de la Mantenènço de Prouvènço.*

Que dins toun port, Sanàri,
Dous nis de couloubet,
Boufe lou Miejournalari
E jamai lou Labé!

Siés lou grand semenàri
De nòsti galoubet
Que, tau que de canàri,
Ié vènon au sambè.

Vagon li miliounàri
Manja de retoubet! (*)
Emé tout soun demàri.

Béuran jamai sourbet
Coume vuei, dins Sanàri,
Béu noste Gai-Sabé.

(*) Vai-t'en manja de retoubet, se dit à quelqu'un qui est trop difficile sur la nourriture.

* * * * *

O Tamaris
Quand ta mar ris,
Aquéu risènt fugue lou libre
De toun escolo de felibre!

* * * * *

Responso à Jùli Cassini

Te lou vau esplica, iéu, lou mot que t'enmasco.
Lou vin qu'avian chourla, i'a cènt an, rouge e fort,
Qu'es devengu? - Poustemo... E li gènt, dounc, an tort
D'apela fin de siècle aquelo fin de flasco?

* * * * *

Leissas charpa quau charpo
E sus lou cor de l'Arpo
Longo-mai agués l'arpo.

* * * * *

Sus la toumbo de mèste Rafèu

qu'es enterra dins soun jardin.

Caminas plan sus li peireto
Di carreiroun qu'ai calada,
Car siéu aqui souto l'ombreto
Que dis aucèu aprivada
Escoute la cansoun clareto,
E me fai gau de regarda
Crèisse mis aubre e mi floureto.

* * *

I Felibre de Paris

En Avignoun vous atendènt
E de tout cor vous respoundènt,
Emé vous-autre, o patrioto
Beve moun vèire d'aigo-ardènt
En esquichant uno agrioto.

Lou Felibrige Juin 1888

* * * * *

Di mountagno regalado
Se jamai fas l'escalado
Béu un cop l'Angelica
Vigourous te vas lica.

Lou bon rèi Reinié brindavo
Emé noste muscadèu
E tout risoulet cantavo:
Pople, lagadigadèu!
Au muscat resten fidèu!

* * *

Vaqui la chato, ami Camp-rous,
Que iéu n'en toumbère amourous
Quand lou soulèu lusié courous
Sus mi vint an e mi camp rous

* * * * *

Cesar de Cadenet l'ermas faguè cava:
A pres d'alo despièi lou biòu de Charlava.

* * *

Mandadis au felibre Estève Delmas

pèr Mirèio Delmas.

À la rèino Del Mas,
À vosto jouino Astrèio
A-n-aquelo qu'amas
Un poutoun de Mirèio;

24 de Nouvèmbre 1900

* * * * *

Pèr Nadau

dóu Pouèto catalan Joaquin-Maria Bartrina.

De flour e d'erbo lou champ es nus,
La fousco nèblo lou clar trelus,
Subre lou serre bramo lou vènt,
E dins sa cauno, d'ouunte sort plus,
Cadun se garo dóu tèms doulènt.

Dòu e misèri! Sian à Nadau;
Jamai noun calon nèu e mistrau.
Subre li branco quinto blancour!
Di carbouniero sus lou coutau
Lou buscaiare bèu la calour.

D'aucèu que piéule plus noun s'entènd;
Soul lou béu-l'òli au cubert vèn,
Póussous de gibre, malancouniéu;
D'un mas à l'autre, li pàuri gènt
Van e demandon au noum de Diéu.

Au fiò de-vèspre, acantouna
Cadun se quicho, quand fau soupa,
Se petenejon lis esclapoun;

L'auro deforo fai que viéula
En voues estranjo, en crid feroun.

Un cementèri dirias lou champ
Que s'amantoulo d'un linçòï blanc;
Au clar de luno luis lou cèu,
Lou loup idoulo de fre, de fam,
E 'n gisclant l'aiglo s'emplano au cèu.

Maurou, se Lou Pèiròu mascaro la Sartan,
Toun glourious burin la fai lusi d'autant!
Cigalo, dau! triounflo!
E tu, Baudufo, rounflo!

* * * * *

Cesar de Cadenet l'ermas faguè cava:
A pres d'alo despièi lou biòu de Charlava.

* * *

Vau mai aucèu de champ qu'aucèu de gàbi:
Parlo dounc coume à toun endré
E poudras te dire à bon dre
"Cousinet de l'Aràbi."
Roger Brunel

* * * * *

Mandadis au felibre Estève Delmas

Pèr Mirèio Delmas.

A la rèino Del Mas
A vosto jouino Astrèio
A-n-aquelo qu'amas
Un poutoun de Mirèio;

24 de Nouvèmbre 1900

* * * *

A Moussu Adrian Fedièra, mèstre massoun e felibre mèstre.

Tout ço que i'a
Frediero, qu'emaï trèves
Dins lou cami das Rèves
Pèr ti cansoun nous tènes reviha.

* * * * *

A Leoupold Dóufin, que soun amo viólouno

Coume un mouissau de Magalouno.

À Frederi Mistral
Mai lis óulivié prenou d'an
E mai si branco soun flourido;
Bel aubre dount sian li groumand,
Diéu te garde uno longo vido.

Ravous Ginèsto
Paris, 15 de janvié 1906.

* * *

Lou Mistrau canto e pico lou Martèu
E lou vièi Cast devèn jouine castèu.

* * * * *

À Filadelfo

Pèr 1900

La Pitounisso a quita Delfo,
Mai, rèino di Fado e dis Elfo,
A Gerdo, vuei, i'a Filadelfo!

F. Mistral
Pampres e Lys - Décembre 1932.

* * * * *

Contro la casso dis auceloun

Tues pas tis ami, l'ome! Lis auceloun
Acò 's d'ami fidèu, pecaire! es d'angeloun
Qu'en voulant e cantant t'esgaiejon, te servon,
De la manjanço te preservon:
E retoumbo sus tu, quand vas, de rebaloun,
Contro éli en plen cèu, marrias, tira toun ploumb!

F. Mistral.
Pèr Séverin Baudouy, à Santo-Cèio
Maiano lou 14 de novèmbre de 1911.

© **CIEL d'Oc – Febrié 2012**